

# EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Cursos Gerais e Tecnológicos

Nível Inicial — 3 anos de aprendizagem — 3 horas semanais

Duração da prova: 120 minutos  
1998

2.ª FASE

## PROVA ESCRITA DE INGLÊS

---

### COTAÇÕES

#### I

A. ....	10 pontos
B.	
1. 3 x 15 pontos .....	45 pontos
2. 1 x 15 pontos .....	15 pontos
C. 4 x 5 pontos .....	20 pontos

#### II

A. 5 x 3 pontos .....	15 pontos
B. 8 x 3 pontos .....	24 pontos
C. 3 x 7 pontos .....	21 pontos

#### III

..... 50 pontos

**TOTAL** ..... 200 pontos

V.S.F.F.

150/C/1

### CRITÉRIOS DE CLASSIFICAÇÃO

COTAÇÕES	CRITÉRIOS/NORMAS PARA CLASSIFICAÇÃO
<b>I – A. ....10 pontos</b>	Certo/errado
<b>I – B. 1. 3 × 15 = 45 pontos</b>	<p>Ter-se-á presente que este grupo procura testar a compreensão do texto lido. Contudo, para demonstrar essa compreensão, o examinando precisa de interpretar correctamente a pergunta e, de seguida, produzir pequenos textos de resposta, ainda que muito apoiado. A apreciação dos aspectos formais das respostas não pode desviar o corrector da finalidade das questões que compõem o grupo.</p> <p>– Nas respostas admitidas, os 15 pontos de cada questão repartir-se-ão assim:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 11 pontos pela adequação da informação.            Informação totalmente adequada: 11 pts.            Informação parcialmente adequada (por escassez ou por excesso): 6 – 10 pts.            Informação insuficiente/muita informação não pertinente: 1 – 5 pts.</li> <li>• 4 pontos pela estrutura correcta e vocabulário apropriado.            Estrutura e vocabulário correctos: 4 pts.            Estrutura e vocabulário parcialmente correctos: 2 – 3 pts.            Estrutura e vocabulário pouco adequados: 1 pt.</li> </ul> <p>– Será invalidada e classificada com zero pontos qualquer resposta não correspondente à pergunta feita, independentemente da qualidade do texto produzido.</p>
<b>I – B. 2. ....15 pontos</b>	<p>– Nas respostas admitidas, os 15 pontos repartir-se-ão assim:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9 pontos pela razoabilidade da opinião ou do juízo de valor por referência à informação do texto.            Opinião totalmente adequada: 9 pts.            Opinião parcialmente adequada: 4 – 8 pts.            Opinião pouco pertinente: 1 – 3 pts.</li> <li>• 6 pontos pela estrutura correcta e vocabulário apropriado.            Estrutura e vocabulário correctos: 6 pts.            Estrutura e vocabulário parcialmente correctos: 3 – 5 pts.            Estrutura e vocabulário pouco adequados: 1 – 2 pts.</li> </ul> <p>– Será invalidada e classificada com zero pontos qualquer resposta considerada inaceitável pela aplicação do critério da razoabilidade da opinião ou do juízo de valor por referência à informação do texto.</p>
<b>I – C. 4 × 5 = .....20 pontos</b>	<p>Certo/adequado – errado/não adequado</p> <p>Basicamente, testa-se a compreensão da informação explícita. Os erros formais serão, em princípio, irrelevantes, desde que não prejudiquem a compreensão do corrector, colocado sempre na perspectiva de um falante nativo.</p>
<b>II – A. 5 × 3 = .....15 pontos</b>	<p>Reconstrução certa/errada</p> <p>Considera-se certa quando a totalidade da frase está correctamente refeita.</p> <p>Não há pontuação intermédia.</p>

<p><b>II - B. 8 × 3 = .....24 pontos</b></p>	<p>Pronomes/formas verbais: certo/errado  Correcção e adequação ao contexto: 3 pts.  Caligrafia ilegível ou levantando dúvidas: 0 pts.  Formas verbais correctas mas inadequadas ao contexto: 0 pts.  As pontuações intermédias são possíveis apenas em caso de forma correcta e adequada com erro ortográfico relevante.</p>
<p><b>II - C. 3 × 7 = .....21 pontos</b></p>	<p>7 pontos: totalmente correcta gramaticalmente e sem alterar o sentido</p> <p>C1.  <i>Exemplo:</i>  (...) The winning ticket <u>wasn't</u> taken by Barbara.  5 pts  2 pts. pela ordem correcta das palavras.</p> <p>Total para frases com:  - "weren't" ou "isn't": 4 pts</p> <p>C2.  <i>Exemplo:</i>  (...) I asked Elaine how many dreams <u>she/they still had</u> to fulfil <u>then</u>.  5 pts  2 pts</p> <p>Total para frases com:  - "did she/they have": 4 pts</p> <p>C3.  <i>Exemplo:</i>  (...) The girl whose father won three million pounds still attends the same school.</p>
<p><b>III .....50 pontos</b></p>	<p><b>Normas gerais</b>  Se o examinando...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- não tratou a questão ou escreveu apenas uma ou duas linhas/frases sem nexos = 0 pontos.</li> <li>- escreveu texto curto (menos de 80 palavras) ou texto longo (mais de 100 palavras), descontar 10 pontos.</li> <li>- não identificou o título da obra e o autor, descontar 5 pts.</li> </ul> <p>A repetição do mesmo tipo de erros é irrelevante.</p> <p><b>Níveis de proficiência - principais características</b></p> <p><b>41 - 50 pontos:</b> O examinando comunica claramente os seus conhecimentos, experiências, vivências e juízos de valor. Apresenta as ideias bem organizadas e revela correcção morfosintáctica e vocabulário rico e apropriado. Escreve com muito poucos ou nenhuns erros de grafia e de pontuação.</p> <p><b>21 - 40 pontos:</b> O examinando consegue comunicar com relativa facilidade os seus conhecimentos, experiências, vivências e juízos de valor, embora com algumas deficiências na organização das ideias e incorrecções morfosintácticas. Emprega vocabulário relativamente pobre, ainda que em geral apropriado. Escreve com alguns erros de grafia e de pontuação.</p>

V.S.F.F.

150/C/3

III	1 – 20 pontos: O examinando trata a questão de forma deficiente, revelando dificuldade de comunicação e de organização das ideias; apresenta muitos erros de estrutura morfosintática, na grafia e na pontuação; emprega vocabulário muito pobre e pouco adequado.
-----	--